

## Obchodné podmienky pre vedenie majetkového účtu a pre poskytovanie služieb člena centrálného depozitára

### 1. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

- 1.1 Pokiaľ ďalej nie je uvedené inak, pojmy uvedené s veľkým písmenom majú v tomto dokumente a v dokumentoch, na ktoré tento dokument odkazuje, alebo ktoré odkazujú na tento dokument, význam uvedený v článku tohto dokumentu nazvanom Definície.
- 1.2 Tento dokument predstavuje obchodné podmienky spoločnosti Všeobecná úverová banka, a.s. vydané ako všeobecné obchodné podmienky, ktoré sa vzťahujú na všetky vzťahy (práva a povinnosti) medzi Bankou a jej Klientmi v súvislosti so Zmluvou o vedení majetkového účtu a o poskytovaní služieb člena centrálného depozitára medzi Bankou a príslušným Klientom alebo v súvislosti s iným dokumentom, ktorý odkazuje na tento dokument. Obchodné podmienky sú prílohou a neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy alebo iného dokumentu, ktorý odkazuje na Obchodné podmienky, a určujú časť ich obsahu.
- 1.3 Pokiaľ nie je v týchto Obchodných podmienkach ďalej výslovne uvedené inak, akýkoľvek odkaz na Zmluvu znamená odkaz na samotný text Zmluvy ako aj všetky jej prílohy.
- 1.4 Tieto Obchodné podmienky sú obchodnými podmienkami podľa § 37 Zákona o bankách, ktoré Banka môže jednostranne zmeniť. Pokiaľ sa Banka s Klientom nedohodne inak, po uplynutí 15 dní od Zverejnenia nového znenia Obchodných podmienok predošlé znenie Obchodných podmienok stráca platnosť a je nahradené v plnom rozsahu novým znením Obchodných podmienok. Banka je oprávnená kedykoľvek jednostranne meniť ustanovenia Cenníka, avšak je povinná o tom Klienta informovať Zverejnením. Klient vyslovuje svoj bezpodmienečný súhlas s takýmto spôsobom vykonávania zmien Obchodných podmienok a Cenníka. Klient výslovne súhlasí s tým, že každá zmena v Obchodných podmienkach a Cenníku bude pre neho v celom rozsahu záväzná dňom nadobudnutia účinnosti takejto zmeny. Banka je oprávnená jednostranne meniť tieto Obchodné podmienky a ustanovenia Cenníka z dôvodov, ktorými sú zmena právnych predpisov, zmena podmienok na finančnom alebo bankovom trhu objektívne spôsobilá ovplyvniť poskytovanie produktov a služieb Banky, zmena v technických,

informačných a bezpečnostných systémoch Banky ovplyvňujúca možnosť poskytovania produktov a služieb Banky, zvyšovanie kvality, bezpečnosti a dostupnosti ponúkaných produktov a služieb ako aj zmena v obchodnej politike poskytovania produktov a služieb.

### 2. DEFINÍCIE

- 2.1 V týchto Obchodných podmienkach a v dokumentoch, na ktoré tieto Obchodné podmienky odkazujú, budú mať nasledovné pojmy nasledovný význam:

**Banka** znamená Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 341/B.

**Bežný účet** znamená bežný účet Klienta vedený Bankou.

**Burza** znamená Burza cenných papierov v Bratislave, a.s., Vysoká 17, 811 06 Bratislava, IČO: 00604054, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Oddiel Sa, vložka č. 117/B.

**Cenné papiere** znamená cenné papiere vydané v súlade so Zákonom o cenných papieroch, ktorých register emitenta vedie Centrálny depozitár.

**Cenník** znamená dokument, v ktorom sú uvedené poplatky a odplaty za Služby. Cenník je Klientovi k dispozícii na internetovej stránke Banky a na Obchodných miestach Banky vo forme a obsahu, v akom bol naposledy Zverejnený alebo inak Klientovi oznámený.

**Centrálny depozitár** znamená Centrálny depozitár cenných papierov SR, a.s., ul. 29. augusta 1/A, 814 80 Bratislava, IČO 31 338 976, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Oddiel Sa, vložka č. 493/B.

**Člen** znamená člen Centrálného depozitára.

**Dôverné informácie** znamená informácie s významom a v rozsahu ako je uvedený v čl. 8.1.

**FATCA** znamená „Foreign Account Tax Compliance Act“, platný daňový zákonník Spojených štátov amerických

**Inštrukcia** znamená písomný pokyn doručený Klientom Banke na formulári určenom Bankou k vykonaniu:

- 1) prevodu Cenného papiera z Majetkového účtu alebo na Majetkový účet pričom ide o:
  - a) predaj Cenných papierov proti prijatiu kúpnej ceny;
  - b) predaj Cenných papierov bez prijatia kúpnej ceny;
  - c) kúpu Cenných papierov proti zaplateniu kúpnej ceny;
  - d) kúpu Cenných papierov bez zaplatenia kúpnej ceny;
- 2) prechodu Cenného papiera z Majetkového účtu alebo na Majetkový účet;
- 3) presunu Cenného papiera z Majetkového účtu alebo na Majetkový účet;
- 4) inej činnosti Banky v súlade s Obchodnými podmienkami.

**ISP Group** znamená skupina osôb (vrátane Ovládajúcej osoby Banky a spoločnosti Intesa Sanpaolo S.p.A., so sídlom v Turíne, Taliansko), v ktorých má Ovládajúca osoba Banky alebo spoločnosť Intesa Sanpaolo S.p.A., so sídlom v Turíne, Taliansko, väčšinový podiel na hlasovacích právach preto, že má podiel v týchto osobách alebo akcie týchto osôb, s ktorými je spojená väčšina hlasovacích práv, alebo preto, že na základe dohody s inými oprávnenými osobami môže vykonávať väčšinu hlasovacích práv bez ohľadu na platnosť alebo neplatnosť takejto dohody

**Klient** znamená fyzickú alebo právnickú osobu:

- a) s ktorou Banka uzatvorila Zmluvu; alebo
- b) na ktorú prešli práva a povinnosti zo Zmluvy.

**Medzivládna dohoda** znamená akákoľvek medzivládna zmluva alebo inak pomenovaná dohoda uzatvorená medzi Slovenskou republikou (zastúpenou príslušným kompetentným orgánom) a Spojenými štátmi americkými (zastúpenými príslušným kompetentným orgánom) v súvislosti so zákonom FATCA, vrátane akéhokoľvek s ňou súvisiaceho dokumentu

**Majetkový účet** znamená účet majiteľa cenných papierov podľa § 105 ods. 3 Zákona o cenných papieroch, zriadený a vedený Bankou pre Klienta podľa Zmluvy, na ktorom sú evidované Cenné papiere, ktoré Banka pre Klienta na Majetkový účet prijala na základe jeho Inštrukcie alebo na základe inej skutočnosti vyplývajúcej z vedenia Majetkového účtu podľa podmienok Zmluvy.

**Obchodný zákonník** znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

**Obchodné miesto** znamená pobočku Banky, prostredníctvom ktorej Banka poskytuje Služby, ak nie je medzi Bankou a Klientom dohodnuté inak. Zoznam Obchodných miest je k dispozícii v každej pobočke Banky.

**Obchodné podmienky** znamená tieto Obchodné podmienky pre vedenie majetkového účtu a pre poskytovanie služieb člena centrálného depozitára vrátane príloh k nim.

**Oprávnená osoba** znamená osobu oprávnenú Klientom na úkony v rozsahu a spôsobom uvedeným v Zozname oprávnených osôb.

**Ovládajúca osoba** znamená osoba, ktorá má v Banke väčšinový podiel na hlasovacích právach preto, že má podiel v Banke alebo akcie Banky, s ktorými je spojená väčšina hlasovacích práv, alebo preto, že na základe dohody s inými oprávnenými osobami môže vykonávať väčšinu hlasovacích práv bez ohľadu na platnosť alebo neplatnosť takejto dohody. Ovládajúcou osobou Banky sa okrem osoby podľa predchádzajúcej vety rozumie aj spoločnosť Intesa Sanpaolo S.p.A., so sídlom v Turíne, Taliansko

**Oznámenie** znamená písomné oznámenie Banky zasielané Klientovi v súvislosti so Zmluvou.

**Poplatky** majú na účely Obchodných podmienok význam ako im je pridelený v článku 9.1.

**Pracovný deň** znamená deň, ktorý nie je dňom pracovného pokoja podľa zákona č. 241/1993 Z. z. o štátnych sviatkoch, dňoch pracovného pokoja a pamätných dňoch v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, a v ktorý Centrálny depozitár prijíma príkazy od Členov a Banka poskytuje Služby.

**Právne predpisy** znamená platné a účinné všeobecne záväzné právne predpisy platné na území Slovenskej republiky, a to najmä Obchodný zákonník a Zákon o cenných papieroch.

**Prevádzkový poriadok** znamená prevádzkový poriadok Centrálného depozitára v platnom znení schválený Národnou bankou Slovenska.

**Reklamačný poriadok** znamená dokument vydaný Bankou, v ktorom sú upravené práva a povinnosti Banky a Klienta v súvislosti s vybavovaním podnetov Klienta týkajúcich sa kvality a správnosti poskytovaných Služieb. Reklamačný poriadok je Klientovi k dispozícii v obchodných miestach Banky alebo na jej internetovej stránke a to vo forme a obsahu v akom bol naposledy Zverejnený alebo inak Klientovi oznámený.

**Služby** znamená služby Banky poskytované v rozsahu a za podmienok podľa Zmluvy.

**Údaje Klienta** znamená údaje s významom a v rozsahu ako je uvedený v čl. 8.1.

**Zákon o bankách** znamená zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Zákon o cenných papieroch** znamená zákon č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v

znení neskorších predpisov.

**Zákon o ochrane osobných údajov** znamená zákon č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

**Zmluva** znamená Zmluvu o vedení majetkového účtu a o poskytovaní služieb člena centrálného depozitára uzatvorenú medzi Bankou a Klientom vrátane všetkých jej príloh a súčastí, na ktoré odkazuje.

**Zmluvná strana** znamená Banku alebo Klienta.

**Zoznam oprávnených osôb** znamená takto označenú prílohu Zmluvy, ktorou Klient splnomocňuje osoby na úkony v nej uvedené.

**Zverejnenie** znamená sprístupnenie dokumentu alebo informácie vo verejne prístupných priestoroch obchodných miest Banky a/alebo na internetovej stránke Banky a/alebo inou vhodnou formou, čím dokument alebo informácia nadobúda účinky, ak nie je v príslušnom dokumente stanovené alebo informácia neustanovuje inak.

### 3. ÚČTY VEDENÉ BANKOU

#### 3.1 Zriadenie Majetkového účtu

- Banka na základe Zmluvy zriadi a bude pre Klienta za podmienok podľa Zmluvy viesť jeden Majetkový účet.
- Banka oznámi Klientovi číslo jeho Majetkového účtu a registračné číslo Klienta po ich pridelení Centrálnym depozitárom.

#### 3.2 Údaje o Cenných papieroch na Majetkovom účte

Na Majetkovom účte Banka pre Klienta eviduje údaje o Cenných papieroch najmenej v nasledovnom rozsahu:

- názov Cenného papiera;
- druh Cenného papiera;
- počet kusov Cenných papierov;
- ISIN Cenného papiera;
- menovitá hodnota Cenného papiera;
- emitent Cenného papiera.

#### 3.3 Zmena údajov evidovaných Bankou vo vzťahu k Majetkovému účtu

Klient môže počas trvania Zmluvy písomne požiadať Banku o zmenu údajov o Majetkovom účte alebo o Klientovi zapísaných v evidencii Banky. Každú žiadosť o zmenu údajov je Klient povinný doložiť právne relevantnými dokladmi v súlade s článkom 5.2 nižšie.

#### 3.4 Zrušenie Majetkového účtu

- Pokiaľ nebude Banka výslovne súhlasiť inak, Banka zruší Majetkový účet na žiadosť Klienta len pokiaľ sú splnené nasledovné podmienky:
  - na Majetkovom účte nie sú evidované žiadne Cenné papiere; a
  - vo vzťahu k Majetkovému účtu nie sú evidované žiadne platné nevykonané Inštrukcie; a
  - Klient uhradil Banke všetky dlžné čiastky, ktoré vznikli v súvislosti so Zmluvou.

- Banka zruší Majetkový účet aj z vlastného podnetu, ak na Majetkovom účte neboli po dobu najmenej jedného roku evidované Cenné papiere.

- V prípade vypovedania Zmluvy, počas plynutia výpovednej lehoty, je Klient povinný previesť/zabezpečiť prevedenie Cenných papierov, ktoré sú vedené na jeho Majetkovom účte v Banke, na iný jeho majetkový účet vedený Bankou, ak taký je a Banka s tým bude súhlasiť, alebo na iný majetkový účet vedený Centrálnym depozitárom alebo Členom iným ako Banka.

3.5 O zriadení a zrušení Majetkového účtu alebo zmene údajov evidovaných Bankou vo vzťahu k Majetkovému účtu Banka Klienta písomne informuje.

#### 3.6 Bežný účet

- Bežný účet vedený Bankou je používaný v súvislosti s vykonávaním Inštrukcií (najmä pre pripisovanie príjmov z predaja Cenných papierov Klienta, pre odpisovanie kúpnej ceny za Cenné papiere), zúčtovanie Odplaty alebo na uskutočňovanie iných činností podľa Zmluvy.

- Klient je oprávnený pre účely tejto Zmluvy používať aj bežný účet vedený v inej banke ako Banke.

### 4. PRÁVA A POVINNOSTI BANKY

#### 4.1 Banka sa zaväzuje

- Viesť pre Klienta Majetkový účet za podmienok ustanovených Obchodnými podmienkami;
- Evidovať na Majetkovom účte údaje o Cenných papieroch, Klientovi, Oprávnených osobách a ďalších skutočnostiach v rozsahu podľa Zákona o cenných papieroch a Zmluvy;
- V súlade so Zmluvou prijímať a vykonávať Inštrukcie pokiaľ je na to oprávnená podľa Právnych predpisov a Prevádzkového poriadku;
- V súlade so Zmluvou prijímať a postupovať na vykonanie Centrálnemu depozitárovi Inštrukcie pokiaľ podľa Prevádzkového poriadku a Právnych predpisov je ich vykonanie možné len postúpením Centrálnemu depozitárovi;
- Doručovať Klientovi potvrdenie o vykonaní Inštrukcie bez zbytočného odkladu po vykonaní Inštrukcie;
- Doručovať Klientovi výpisy z Majetkového účtu, a to nasledovne:
  - zmenový výpis z Majetkového účtu, bez zbytočného odkladu po tom, čo vykoná účtovný zápis v prospech alebo na ťarchu Majetkového účtu;
  - stavový výpis z Majetkového účtu jedenkrát ročne a to najneskôr do konca prvého mesiaca nasledujúceho roka, za ktorý sa výpis vyhotovuje. Tento výpis bude obsahovať stav na Majetkovom účte k poslednému dňu predchádzajúceho roka; a
  - stavový výpis a/alebo zmenový výpis z Majetkového účtu kedykoľvek na žiadosť Klienta, pričom tento výpis bude

spoplatnený v zmysle Cenníka;

- g) V prípade reklamácií Klienta postupovať v súlade s Reklamačným poriadkom.

#### 4.2 Banka je oprávnená

- a) na poskytnutie súčinnosti Klienta alebo Oprávnenej osoby a všetkých podkladov potrebných na výkon jej činnosti podľa Zmluvy a/alebo Prevádzkového poriadku z dôvodu jej postavenia Člena, vo forme a s obsahom dostatočným a uspokojivým pre Banku, inak je oprávnená Inštrukciu neprijat', nevykonať, nepostúpiť na vykonanie alebo jej vykonanie a postúpenie na vykonanie pozastaviť a odmietnuť vykonať akýkoľvek iný úkon či činnosť podľa Zmluvy alebo Prevádzkového poriadku;
- b) na poskytnutie peňažných prostriedkov potrebných na výkon jej činnosti podľa Zmluvy a/ alebo Prevádzkového poriadku z dôvodu jej postavenia Člena alebo na zabezpečenie ich poskytnutia, spôsobom určeným Bankou, inak je oprávnená výkon činností podľa Zmluvy či Prevádzkového poriadku odmietnuť či pozastaviť až do ich poskytnutia;
- c) spoľahnúť sa na správnosť a pravdivosť všetkých vyhlásení, informácií a dokumentov poskytnutých Klientom a/alebo Oprávnenou osobou v súvislosti so Zmluvou a na oprávnenie konať za Klienta podľa Zoznamu oprávnených osôb, vrátane jeho zmien v súlade so Zmluvou;
- d) umožniť disponovanie s Cennými papiermi na Majetkovom účte a/alebo prijímať požiadavky o poskytnutie údajov a poskytnúť informácie o Cenných papieroch na Majetkovom účte Oprávneným osobám v rozsahu podľa ich oprávnenia uvedeného v Zozname oprávnených osôb; a
- e) využiť akékoľvek svoje práva, ktoré jej vyplývajú z jej postavenia banky a/alebo Člena podľa Právnych predpisov či Prevádzkového poriadku.

### 5. PRÁVA A POVINNOSTI KLIENTA

#### 5.1 Práva Klienta

- a) Klient má právo na poskytovanie služieb Bankou v rozsahu a za podmienok podľa Zmluvy.

#### 5.2 Klient sa zaväzuje

- a) poskytnúť Banke súčinnosť a všetky informácie a podklady potrebné na výkon činnosti Banky podľa Zmluvy a/alebo Prevádzkového poriadku z dôvodu jej postavenia Člena, vo forme a s obsahom dostatočným a uspokojivým pre Banku, pričom ich nepredloženie, oneskorené či neúplné predloženie pôjde na ťarchu Klienta a Banka bude oprávnená Inštrukciu neprijat', nevykonať, nepostúpiť na vykonanie alebo jej vykonanie a postúpenie na vykonanie pozastaviť a odmietnuť vykonať akýkoľvek iný úkon či činnosť podľa Zmluvy alebo Prevádzkového poriadku;
- b) poskytnúť Banke peňažné prostriedky potrebné na výkon jej činnosti podľa Zmluvy a/ alebo

Prevádzkového poriadku z dôvodu jej postavenia Člena alebo zabezpečiť ich poskytnutie, spôsobom určeným Bankou, neposkytnutie alebo oneskorené poskytnutie takých peňažných prostriedkov bude na škodu Klienta;

- c) odovzdať Banke riadne vyplnený Zoznam oprávnených osôb, obsahujúci všetky údaje o Oprávnených osobách podľa Zoznamu oprávnených osôb, rozsah oprávnenia Oprávnených osôb a ich podpisové vzory, pričom podpisy Klienta i Oprávnených osôb musia byť úradne overené alebo overené oprávneným zamestnancom Banky za prítomnosti Klienta a Oprávnených osôb, inak Banka nie je povinná vykonať akýkoľvek Inštrukciu Klienta;
- d) oznámiť Banke všetky zmeny v údajoch, ktoré skôr poskytol Banke v súvislosti so Zmluvou a doložiť tieto zmeny právne relevantnými dokladmi vo forme originálov alebo úradne overených kópií. V prípade ak dochádza k zmene údajov evidovaných Bankou vo vzťahu k Majetkovému účtu realizuje Klient túto povinnosť prostredníctvom podania Inštrukcie;
- e) v prípade reklamácie, túto podať na ktoromkoľvek obchodnom mieste Banky a postupovať v zmysle Reklamačného poriadku. Pri reklamácií je povinný poskytnúť Banke všetky doklady potvrdzujúce jej oprávnenosť;
- f) plniť ďalšie povinnosti podľa Zmluvy.

- 5.3 Klient sa zaväzuje poskytnúť Banke všetky dokumenty, ktoré bude Banka požadovať pri výkone práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy.

### 6. SPÔSOB SPRACOVANIA INŠTRUKCIE

#### 6.1 Inštrukcia – forma a obsah

Inštrukcie musia spĺňať nasledovné podmienky:

- a) musia byť urobené v písomnej forme na formulároch určených zo strany Banky v súlade so Zmluvou alebo vo forme inak určenej zo strany Banky;
- b) musia byť Banke doručené v súlade s ustanoveniami Zmluvy;
- c) musia byť podpísané Klientom alebo Oprávnenými osobami;
- d) musia byť určité, zrozumiteľné, správne a presné a v prípade, že pre vykonanie Inštrukcie je potrebné vykonať prevod peňažných prostriedkov v prospech Klienta inak ako na Bežný účet, musí v nich byť špecifikované na aký účet majú byť peňažné prostriedky poukázané; a
- e) obsah a uskutočnenie Inštrukcie nesmú byť v rozpore s Právnyimi predpismi ani s Prevádzkovým poriadkom alebo akýmkoľvek rozhodnutím príslušného orgánu záväzným pre Banku alebo, pokiaľ má Banka o takomto rozhodnutí vedomosť, záväzným pre Klienta.

- 6.2 Banka je oprávnená odmietnuť vykonať Inštrukcie, ktoré podľa jej odôvodneného názoru nespĺňajú ktorúkoľvek podmienku uvedenú v článku 6.1 vyššie a tiež aj v prípade, ak nebude uhradený Poplatok za vedenie Majetkového účtu a/alebo

- Poplatok za vykonanie Inštrukcie a/ alebo bude Banka evidovať voči Klientovi akúkoľvek splatnú a neuhradenú sumu vo vzťahu k Zmluve v deň ich doručenia Banke.
- 6.3 Banka je oprávnená odmietnuť spracovanie Inštrukcie, pokiaľ je požadovaný spôsob jej vykonania v rozpore s Právnymi predpismi, Prevádzkovým poriadkom alebo pokiaľ je spôsob jej vykonania inak obmedzený, napríklad povolením Banky vydaným podľa Právnych predpisov, prípadne ak je v rozpore s pravidlami, ktoré vyplývajú z členstva Banky na Burze alebo v ďalších inštitúciách.
- 6.4 Banka je oprávnená odmietnuť vykonať aj Inštrukciu na registráciu prevodu Cenných papierov v prospech Majetkového účtu s finančným vyrovnaním (dodanie proti platbe), ak Klient nemá finančné prostriedky určené na platbu za dodanie Cenných papierov na Bežnom účte, alebo ak ich nezloží inak spôsobom požadovaným Bankou v deň doručenia takejto Inštrukcie.
- 6.5 Banka je oprávnená odmietnuť vykonať aj Inštrukciu na registráciu prevodu Cenných papierov z Majetkového účtu, ak stav Cenných papierov na jeho Majetkovom účte nebude taký, že Inštrukciu bude možné v stanovený deň vykonať. Ak pri vykonávaní Inštrukcie vyjde najavo, že Klient nemá dostatočný počet Cenných papierov na svojom Majetkovom účte v zmysle Inštrukcie, je Banka v súlade s Právnymi predpismi a Prevádzkovým poriadkom oprávnená zrušiť alebo pozastaviť vykonanie Inštrukcie. Takéto zrušenie alebo pozastavenie vykonania Inštrukcie pôjde na ťarchu Klienta.
- 6.6 O odmietnutí vykonať Inštrukciu bude Banka bezodkladne informovať Klienta alebo Oprávnenú osobu, ktorá podala Inštrukciu.
- 6.7 Klient je povinný informovať Banku, ak svojou Inštrukciou dáva príkaz na prevod Cenných papierov, pri ktorom sa vyžaduje predchádzajúci súhlas Národnej banky Slovenska, resp. inej inštitúcie podľa § 70 ods. 1 písm. a) a b) Zákona o cenných papieroch alebo podľa osobitného zákona, napr. § 28 ods. 1 písm. a) Zákona o bankách. Ak predchádzajúci súhlas potrebný je, Klient je povinný tento súhlas – originál alebo jeho úradne overenú kópiu priložiť k Inštrukcii. Ak predchádzajúci súhlas potrebný je a Klient ho nemá, je povinný túto skutočnosť oznámiť Banke.
- 6.8 Klient je oprávnený meniť alebo rušiť Inštrukcie, a to až do okamihu určeného Zákonom cenných papieroch a Prevádzkovým poriadkom. Do tohto času môže Klient meniť alebo zrušiť Inštrukcie so súhlasom Banky, pričom je povinný uhradiť Banke Poplatky a všetky náklady spojené s realizáciou týchto úkonov vrátane úrokových nákladov.
- 6.9 Inštrukcia musí byť predložená Banke najneskôr o 10:00 Pracovného dňa predchádzajúceho dňa jej požadovaného vykonania, ktorý musí byť tiež Pracovným dňom (SD-1). Pokiaľ nebude Banka výslovne súhlasiť inak, Klient podáva Inštrukcie výlučne na Obchodnom mieste. Inštrukcie podané Banke po tomto termíne budú zrealizované najskôr druhý Pracovný deň nasledujúci po dni ich predloženia Banke.
- 6.10 Finančné a majetkové vyrovnanie Inštrukcií Banka uskutoční v súlade s dátumom uvedeným v Inštrukcii, pokiaľ nie je stanovené inak.
- 6.11 V prípade oneskorenia vykonania Inštrukcie na ťarchu Majetkového účtu Banka pripíše peniaze Klientovi až valutou skutočného dňa vykonania Inštrukcie.
- 6.12 Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenie Zmluvy, a pokiaľ sa Zmluvné strany výslovne nedohodnú inak, Banka je viazaná Inštrukciou najviac 3 mesiace od jej doručenia na vykonanie.
- 6.13 Na základe požiadavky Oprávnenej osoby Banka uskutoční opravu Inštrukcie pokiaľ je to možné podľa Zákona o cenných papieroch a Prevádzkového poriadku. V prípade opravy Inštrukcie Klient zadá novú Inštrukciu, ktorá má v poznámke uvedenú žiadosť o zrušenie pôvodnej Inštrukcie. Pôvodnú Inštrukciu je možné zrušiť jej prečiarknutím po uhlopriečke, uvedením „STORNO“ do záhlavia a pripojením podpisu Oprávnenej osoby s uvedením dátumu a času, kedy došlo k stornovaniu pôvodnej Inštrukcie.
- 6.14 V prípade Inštrukcie v prospech Majetkového účtu proti peňažnej úhrade je Banka oprávnená rezervovať peňažnú čiastku určenú na nákup Cenných papierov v deň prijatia Inštrukcie a zúčtovať na ťarchu Bežného účtu, alebo iným spôsobom požadovaným Bankou peňažnú čiastku určenú na nákup Cenných papierov valutou požadovaného dňa vykonania Inštrukcie alebo tak, aby bola Banka schopná zabezpečiť vykonanie Inštrukcie v deň požadovaný Klientom. Ak pri doručení Inštrukcie nemá Klient na svojom Bežnom účte dostatok finančných prostriedkov, alebo ak nezloží požadovanú čiastku spôsobom požadovaným Bankou, Banka je oprávnená Inštrukciu neprevziať.
- 6.15 Predtým ako Banka uskutoční prevod Cenných papierov na majetkový účet Klienta u iného Člena, má právo zúčtovať Poplatky spolu s primeranými nákladmi a výdavkami, ktorých vynaloženie Banka predpokladá v súvislosti s ukončením Zmluvy, na ťarchu Bežného účtu alebo má nárok ich zaplatať iným spôsobom.
- 6.16 Cenné papiere sa budú pripisovať v prospech alebo sa budú odpisovať na ťarchu Majetkového účtu ku dňu skutočného vykonania Inštrukcie.

## 7. ZÁVÄZNÉ VYHLÁSENIA KLIENTA

- 7.1 Klient ku dňu podpísania Zmluvy a ku dňu podania každej Inštrukcie vyhlasuje v prospech Banky, že:
- a) je osobou riadne spôsobilou na právne úkony a nie je osobou s osobitným vzťahom k Banke;
  - b) Zmluva je platná a pre neho záväzná a jeho povinnosti z nej sú voči nemu vykonateľné;
  - c) uzavretie Zmluvy Klientom a jeho plnenie povinností podľa nej nie sú v rozpore so žiadnym právnym predpisom ani so žiadnym iným dokumentom, ktorým je Klient viazaný;
  - d) každá Oprávnená osoba je oprávnená konať v mene Klienta v rozsahu a spôsobom uvedeným v Zozname oprávnených osôb;
  - e) každá informácia a každý dokument predložený Banke Klientom v súvislosti so

Zmluvou (vrátane osobných a ďalších údajov Klienta uvedených v záhlaví Zmluvy) je správna/y a pravdivá/y ku dňu, ku ktorému je datovaná/y alebo (ak je to v informácii alebo v dokumente alebo v súvislosti s ňou/ním výslovne uvedené), ku dňu kedy bola/bol predložená/y;

- f) Cenné papiere prevedené na Majetkový účet boli nadobudnuté v súlade s Právnymi predpismi;
- g) neopomenul predložiť Banke žiadnu informáciu, ktorej predloženie by spôsobilo, že iná informácia, ktorá bola Banke predložená, je nepravdivou alebo zavádzajúcou v akomkoľvek podstatnom ohľade;
- h) pri vykonaní každej Inštrukcie podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou použije výhradne finančné prostriedky a iný majetok, ktoré sú jeho výlučným vlastníctvom a Zmluvu uzatvára a dáva každú Inštrukciu vo vlastnom mene a na svoj vlastný účet.

## 8. DÔVERNÉ INFORMÁCIE A OSOBNÉ ÚDAJE

### 8.1 Závazok Banky

- a) Dôvernými informáciami sú všetky informácie a doklady o záležitostiach, ktoré sa týkajú Klienta ako Zmluvnej strany a ktoré nie sú verejne prístupné a teda sú dôvernými podľa Zákona o cenných papieroch a/alebo tvoria predmet bankového tajomstva podľa Zákona bankách (**Dôverné informácie**). Oznamovať Dôverné informácie iným osobám môže Banka len s písomným súhlasom Klienta alebo na základe jeho písomného pokynu.
- b) Bez písomného súhlasu Klienta alebo jeho písomného pokynu môže Banka poskytnúť Dôverné informácie iba v prípadoch určených Zákonom o cenných papieroch, Zákonom bankách alebo iným Právnym predpisom.
- c) Klient súhlasí, aby Banka sprístupnila Dôverné informácie Ovládajúcej osobe Banky, jej ovládaným osobám, ako i svojim poradcom (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti alebo sa voči Banke zaviazali povinnosťou mlčanlivosti.
- d) V zmysle Zákona o bankách a Zákona o cenných papieroch je Banka oprávnená spracúvať osobné údaje Klienta aj bez jeho súhlasu. Účelom spracovania je najmä zistenie totožnosti Klienta a zistenie jeho majetkových pomerov, uzatváranie, vykonávanie a zdokumentovanie obchodov s Klientom a ďalej ochrana práv Klienta v rozsahu požadovanom všeobecne záväznými a internými právnymi predpismi.
- e) Klient súhlasí, aby ho Banka oboznamovala s informáciami týkajúcimi sa spracúvania jeho osobných údajov a údajov, ktoré tvoria predmet alebo sú chránené bankovým tajomstvom alebo majú charakter dôverných informácií (Údaje Klienta) prostredníctvom internetovej stránky Banky [www.vub.sk](http://www.vub.sk). Osobné údaje

Klienta budú spracúvať v mene Banky sprostredkovatelia v rozsahu a za podmienok dojednaných s Bankou v súlade so Zákonom o ochrane osobných údajov. Zoznam sprostredkovateľov, ktorí spracúvajú osobné údaje v mene Banky, je zverejnený na internetovej stránke Banky a je vždy priebežne aktualizovaný.

- f) Klient berie na vedomie, že Údaje Klienta môžu byť poskytnuté aj bez jeho súhlasu na základe právnych predpisov štátnym orgánom a iným subjektom podľa Zákona o cenných papieroch a Zákona o bankách.
- g) Z dôvodu bezpečnosti, zaznamenávania právnych úkonov a monitorovania kvality služieb Banky sú telefonické hovory v Kontaktnom centre automaticky nahrávané a môžu byť použité ako dôkaz v prípade reklamácie alebo sporu. Na začiatku hovoru odznie informácia o nahrávaní a pokračovanie v hovore zo strany Klienta alebo inej osoby bude považované za prívolenie s vyhotovením záznamu.
- h) Klient potvrdzuje, že všetky informácie a osobné údaje, ktoré uviedol v Zmluve a v akejkoľvek ďalšej súvisiacej dokumentácii, sú pravdivé, správne, úplné a aktuálne.

### 8.2 Závazok Klienta

Klient je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých informáciách súvisiacich s uzavretím Zmluvy s výnimkou nasledujúcich prípadov:

- a) ak je poskytnutie informácie vyžadované od Klienta Právnymi predpismi;
- b) ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti Klientom;
- c) ak je informácia poskytnutá odborným poradcom Klienta (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti, alebo sa voči Klientovi zaviazali povinnosťou mlčanlivosti;
- d) pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je Klient účastníkom;
- e) ak je informácia poskytnutá s predchádzajúcim súhlasom Banky.

### 8.3 Osobitné povinnosti v súvislosti s plnením požiadaviek podľa FATCA a Medzivládnej dohody

Pre účely plnenia povinností VUB v súvislosti s dodržiavaním daňových zákonov a na zabezpečenie výmeny daňových informácií vyplývajúcich najmä:

- a) zo zákona FATCA; a/alebo
- b) z Medzivládnej dohody; a/alebo
- c) požiadaviek prijatých v rámci ISP Group v súvislosti s plnením zákona FATCA a/alebo
- d) Medzivládnej dohody,

je Klient povinný, na výzvu VUB, bezodkladne poskytnúť VUB informácie, či je občanom alebo daňovým rezidentom Spojených štátov amerických a predložiť doklady preukazujúce túto skutočnosť. Ak Klient nesplní svoj záväzok uvedený v predchádzajúcej vete, je VUB

oprávnená odmietnuť uzavretie zmluvného vzťahu alebo ukončiť existujúci zmluvný vzťah.

## 9. POPLATKY BANKY

- 9.1 Pokiaľ nie je v Zmluve výslovne uvedené alebo medzi Zmluvnými stranami osobitne dohodnuté inak, Klient je povinný za jednotlivé Služby a úkony poskytnuté alebo sprostredkované Bankou na základe alebo v súvislosti so Zmlouvou platiť poplatky a odplaty vo výške stanovenej v Cenníku platného v čase účtovania poplatku alebo odplaty (**Poplatky**). Ak Klient na základe alebo v súvislosti so Zmlouvou požaduje poskytnutie takej Služby alebo vykonanie takeého úkonu, za ktorý nie je v Cenníku uvedená výška poplatku alebo odplaty a Banka s poskytnutím takej Služby alebo vykonaním takeého úkonu súhlasí, Banka v primeranej lehote po doručení žiadosti Klienta a vyjadrení svojho súhlasu s touto žiadosťou oznámi Klientovi výšku poplatku alebo odplaty za takúto Službu alebo úkon. Ak Klient následne spôsobom nevzbudzujúcim pochybnosť prejaví súhlas s poskytnutím Služby alebo vykonaním úkonu a s úhradou príslušných poplatkov alebo odplaty, o ktorých bol Bankou informovaný, Banka je oprávnená pred poskytnutím danej Služby alebo vykonaním daného úkonu požadovať od Klienta úhradu uvedených poplatkov alebo odplát, pričom v tomto prípade je oprávnená postupovať v súlade s ustanoveniami článkov 9.2 a 9.3 nižšie. Na tento účel je Banka zároveň oprávnená podmieniť poskytnutie požadovanej Služby alebo vykonanie požadovaného úkonu uzatvorením osobitnej dohody s Klientom o podmienkach poskytnutia takejto Služby alebo vykonania takeého úkonu ako aj o úhrade súvisiacich poplatkov a odplát.
- 9.2 Banka je oprávnená rezervovať peňažnú čiastku určenú na úhradu Poplatkov v deň prijatia Inštrukcie a Poplatky zúčtovať na ťarchu Bežného účtu valutou dňa vykonania Inštrukcie.
- 9.3 Ak nemá Klient v Banke zriadený Bežný účet, je Banka oprávnená požadovať zaplatenie Poplatkov (okrem Poplatku podľa odseku 9.4) alebo akýchkoľvek iných čiastok podľa tejto Zmluvy iným spôsobom prijateľným pre Banku predtým ako bude sama povinná plniť akúkoľvek povinnosť podľa Zmluvy.
- 9.4 Ak nemá Klient v Banke zriadený Bežný účet, Poplatok za vedenie Majetkového účtu je splatný raz ročne na základe faktúry (daňového dokladu), ktorá sa zasiela Klientovi najneskôr do 31. marca nasledujúceho kalendárneho roka, za ktorý sa Poplatok za vedenie Majetkového účtu platí. Faktúra je splatná do 14 dní od jej vystavenia Bankou. V prípade potreby Banka prepočíta Poplatok za vedenie Majetkového účtu na menu EUR výmenným kurzom platným v posledný Pracovný deň kalendárneho roka, za ktorý sa Poplatok za vedenie Majetkového účtu platí.
- 9.5 Pokiaľ nie je výslovne uvedené inak, v prípade potreby Banka prepočíta akýkoľvek Poplatok podľa tejto Zmluvy na EUR výmenným kurzom

predaja príslušnej meny podľa kurzového lístka Banky platného v čase účtovania.

- 9.6 Každá zmena v Cenníku bude Zverejnená v lehotách stanovených Právnymi predpismi. Klient výslovne súhlasí s tým, že každá zmena v Cenníku bude pre neho v celom rozsahu záväzná dňom nadobudnutia účinnosti takejto zmeny.
- 9.7 Klient je povinný Banke nahradiť všetky účelne vynaložené náklady a výdavky, ktoré Banke vznikli pri výkone jej činnosti podľa Zmluvy, ako aj všetky výdavky tretích strán. Pokiaľ v Cenníku výslovne nie je uvedené inak, tieto náklady a výdavky nie sú zahrnuté v poplatkoch a odplatách podľa Cenníka.
- 9.8 Poplatky, náklady a výdavky podľa článku 9.7 vyššie zúčtuje Banka na ťarchu Bežného účtu alebo bude požadovať ich zaplatenie iným pre Banku prijateľným spôsobom.
- 9.9 V prípade, že je Klient v omeškaní s úhradou akejkolvek čiastky dlhovanej Banke nie je Banka povinná vykonať akúkoľvek Inštrukciu alebo vykonať akékoľvek iné úkony vo vzťahu k Cenným papierom či Majetkovému účtu.
- 9.10 Klient je oprávnený reklamovať výšku Poplatkov do 30 dní odo dňa zúčtovania Poplatkov na ťarchu Bežného účtu alebo ich zaplatenia iným spôsobom požadovaným Bankou. V opačnom prípade platí nevyvrátiteľná domnienka, že Klient s výškou Poplatkov súhlasí.

## 10. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU A SŮB ODŠKODNENIA

- 10.1 **Zodpovednosť za škodu a okolnosti vylučujúce zodpovednosť**
- a) Banka zodpovedá Klientovi za škody spôsobené pri výkone svojej činnosti podľa Zmluvy porušením alebo nespĺnením povinností vyplývajúcich jej z právnych predpisov vrátane Zákona o cenných papieroch ako aj zo Zmluvy. Banka a Klient sa dohodli, že povinnosť Banky sa však nebude považovať za nespĺnenú alebo porušenú, iba ak by k tomu došlo úmyselným konaním alebo hrubou nedbanlivosťou Banky alebo jej pracovníkov.
- b) Banka nezodpovedá Klientovi za škodu spôsobenú vykonaním Inštrukcií, ktoré v dobrej viere prijala a považovala za riadne Inštrukcie dané v mene alebo za Klienta alebo Oprávnenou osobou za predpokladu, že nedošlo k nespĺneniu alebo porušeniu povinnosti Banky podľa ustanovení Zmluvy.
- c) Banka nezodpovedá Klientovi za škodu spôsobenú v súvislosti s nespĺnením akýchkoľvek povinností zo strany Klienta získať akýkoľvek predchádzajúci súhlas, oznamovacích povinností uskutočniť ponuku na nadobudnutie Cenných papierov alebo iných povinností podľa príslušných Právnych predpisov.
- d) Banka nezodpovedá Klientovi za škodu spôsobenú nespĺnením alebo oneskoreným plnením svojich povinností alebo ich časti v dôsledku okolností mimo jej priamej kontroly

vrátane vyššej moci, prerušenia, spomalenia alebo výpadku (úplného alebo čiastočného) dodávky elektrickej energie, činnosti počítača (hardvéru alebo softvéru) alebo komunikačných služieb, rozhodnutí civilných alebo vojenských orgánov, sabotáže, teroristických akcií, vojny a iných zásahov štátnej alebo verejnej moci, občianskych nepokojov a vzbúr, štrajkov a iných sporov v oblasti priemyslu, stavov ohrozenia, epidémií, povodní, zemetrasení, požiarov a iných katastrof, zmien v Právnych predpisoch alebo v Prevádzkovom poriadku, rozhodnutí súdov alebo orgánov štátnej správy alebo samosprávy a nemožnosti načas získať potrebné povolenia, zariadenia alebo služby.

- e) Banka nezodpovedá Klientovi za škodu spôsobenú zneužitím Zoznamu oprávnených osôb alebo iných kontrolných mechanizmov používaných Bankou a Klientom na overenie identity osôb konajúcich za Klienta, s výnimkou ak k takému zneužitiu dôjde v dôsledku úmyselného konania alebo hrubej nedbanlivosti na strane Banky.
- f) Pre účely posúdenia zodpovednosti Banky za škodu predstavujú prípady uvedené v tomto článku vyššie špeciálne okolnosti vylučujúce zodpovednosť, bez obmedzenia všeobecnej definície okolností vylučujúcich zodpovednosť podľa príslušných Právnych predpisov.
- g) Pre účely posúdenia zodpovednosti Banky za škodu a § 379 Obchodného zákonníka Klient súhlasí, že Banka v čase uzavretia Zmluvy nemohla predvídať vznik akéhokoľvek ušlého zisku ako dôsledok svojho prípadného porušenia Zmluvy ani s vynaložením odbornej starostlivosti, a že preto je predvídateľná výška ušlého zisku nula.

#### 10.2 Sľub odškodnenia

- a) Klient potvrdzuje Banke, že požiadal Banku o uzatvorenie Zmluvy, pričom Banka tak nebola povinná urobiť. Vzhľadom na uvedené dáva Klient Banke sľub odškodnenia v rozsahu podľa tohto článku 10.2.
- b) Klient dáva bezpodmienečne a neodvolateľne Banke sľub odškodnenia podľa ustanovenia § 725 a nasl. Obchodného zákonníka a zaväzuje sa Banke titulom tohto sľubu odškodnenia bezodkladne na žiadosť Banky nahradiť všetku škodu, výdavky a náklady (vrátane nákladov na právne a iné odborné služby), ktoré Banka utrpí alebo vynaloží v dôsledku toho, že (i) uzavrela Zmluvu, (ii) splnila akúkoľvek povinnosť Banky podľa Zmluvy, alebo (iii) akékoľvek vyhlásenie Klienta podľa Zmluvy sa ukázalo byť nepravdivé. Sľub odškodnenia sa vzťahuje aj na škody, ktoré Banke vznikli z dôvodu konania na základe Inštrukcií, o ktorých sa v dobrej viere a s odbornou starostlivosťou, ktorú možno od finančných inštitúcií na relevantnom trhu bežne požadovať, domnievala, že boli udelené Klientom v súlade so Zákomom o cenných papieroch a Prevádzkovým poriadkom.

10.3 Ak dá Klient Inštrukciu neoprávnene, nesprávne,

neúplne alebo oneskorene, zodpovedá za škodu, ktorú tým spôsobil.

## 11. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

### 11.1 Komunikácia a Doručovanie

a) Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna korešpondencia, s výnimkou Zoznamu oprávnených osôb a Inštrukcií, súvisiace so Zmluvou a doručované Klientom a/alebo Oprávnenou osobou musia:

- byť realizované v písomnej forme (za ktorú sa nepovažuje fax ani iná forma elektronickej komunikácie), a musia byť podpísané Klientom a/alebo Oprávnenou osobou; a

- byť Banke doručené alebo zaslané osobne, kuriérnou službou, doporučenou poštovou zásielkou 1. triedy na adresu uvedenú v Zmluve alebo Obchodného miesta alebo na iné adresy, ktoré Banka a Klient navzájom oznámia podľa tohto odseku (a).

b) Akékoľvek Oznámenie alebo iná formálna korešpondencia, s výnimkou výpisov z Majetkového účtu, súvisiace so Zmluvou a doručované Bankou musia:

- byť realizované v písomnej forme (za ktorú sa považuje aj fax a iná forma elektronickej komunikácie); a

- byť Klientovi a/alebo Oprávnenej osobe doručené alebo zaslané osobne, kuriérnou službou, doporučenou poštovou zásielkou 1. triedy, faxom alebo e-mailom na adresu uvedenú v Zmluve alebo na iné adresy, faxové čísla alebo e-mailové adresy, ktoré si Banka a Klient navzájom oznámia podľa tohto odseku (b).

c) S výnimkou podľa odseku (d) nižšie, akékoľvek Oznámenie alebo iná formálna korešpondencia sa budú pre účely Zmluvy považovať za doručené:

- 1. v deň doručenia zásielky, ak bola zásielka doručená osobne alebo kuriérnou službou a to aj v prípade, ak ju adresát odmietne prevziať, uvedené sa však nevzťahuje na prípady, keď Banka odmietne prevziať Inštrukciu, ktorá nebola podaná na tlačive Banky alebo nebola riadne vyplnená či podpísaná Oprávnenou osobou; alebo

- 2. o 10:00 hod. tretí Pracovný deň nasledujúci po dni podania zásielky, ak bola zásielka poslaná doporučenou poštovou zásielkou 1. triedy v rámci Slovenskej republiky a siedmy deň, ak bola doručovaná alebo odoslaná mimo územia Slovenskej republiky; alebo

- 3. v deň faxového prenosu, ak bola vytlačená správa o ich odoslaní a zásielka bola odoslaná do 15:00 hod. v ktorýkoľvek Pracovný deň, v ostatných prípadoch v Pracovný deň nasledujúci po dni odoslania, ak bola zásielka zaslaná faxom; alebo

- 4. v deň odoslania e-mailovej správy, ak bola odoslaná do 15:00 hod. v ktorýkoľvek Pracovný deň, v ostatných prípadoch v Pracovný deň nasledujúci po dni odoslania,



ak bola zásielka zaslaná e-mailom.

- d) Každá Inštrukcia a Zoznam oprávnených osôb sa považujú za doručené dňom ich skutočného doručenia Banke, pokiaľ však takýto deň nie je Pracovným dňom, považujú sa za doručené v najbližší Pracovný deň nasledujúci po dni skutočného doručenia. Zoznam oprávnených osôb sa doručuje na adresu Banky uvedenú v Zmluve alebo jej Obchodného miesta. Inštrukcie sa doručujú v súlade s článkom 6. vyššie.
- e) Výpisy z Majetkového účtu bude Banka doručovať Klientovi poštou, kuriérskou službou alebo osobne.

## 11.2 Preukazovanie totožnosti

- a) Klient a/alebo Oprávnená osoba sú povinní pri každom podaní Inštrukcie a akejkoľvek inej žiadosti o Služby preukázať svoju totožnosť dokladmi totožnosti. Vykonanie Služby so zachovaním anonymity Klienta a/alebo Oprávnenej osoby Banka odmietne. Banka je oprávnená posudzovať dostatočnosť a dôveryhodnosť dokladov predložených Klientom a/alebo Oprávnenou osobou podľa svojho uváženia.
- b) Pri každom podaní Inštrukcie a akejkoľvek inej žiadosti o Služby sú Klient a/alebo Oprávnená osoba povinní predložiť nasledovné doklady:
- u fyzickej osoby, ktorá má štátne občianstvo SR doklad totožnosti. V prípade maloletého bez dokladu totožnosti alebo osoby, ktorá nie je spôsobilá na úkony v plnom rozsahu, predloží jeho zákonný zástupca svoj doklad totožnosti, rodný list maloletej zastupovanej osoby, prípadne doklad a/alebo právoplatné rozhodnutie, z ktorého je zrejmé oprávnenie zákonného zástupcu na zastupovanie a jeho rozsah. Zákonný zástupca tiež predloží vyhlásenie o tom, že jeho oprávnenie konať v mene maloletého nie je nijako obmedzené, a že má alebo si zabezpečí všetky súhlasy alebo schválenia potrebné na konanie v mene maloletého, ak sú tieto vyžadované právnymi predpismi;
  - u fyzickej osoby – cudzozemca, cestovný pas, preukaz o povolení na pobyt alebo identifikačný doklad totožnosti vydaný štátom EU. Kvôli preukázaniu daňovej rezidencie je potrebné predložiť aj originál potvrdenia o daňovom domicile vystaveného na úrade, kde je táto registrovaná z dôvodu platenia daní;
  - u právnickej osoby doklady nie staršie ako 3 mesiace, ktoré osvedčujú jej vznik, alebo oprávnenie na vykonávanie podnikateľskej činnosti. Ak nepodlieha povinnosti zápisu do obchodného alebo iného zákonom určeného registra, je potrebné, aby predložila zriaďovaciu listinu, zakladateľskú zmluvu alebo listinu, organizačný poriadok, stanovky alebo inú listinu, ktorá preukazuje spôsob jej zriadenia, deň vzniku, názov, sídlo, údaje o fyzických osobách, ktoré sú za ňu oprávnené konať a spôsob podpisovania;

- u zahraničnej právnickej osoby, výpis z obchodného alebo iného obdobného registra v zahraničí s jeho úradným prekladom s výnimkou úradného prekladu listín vydaných orgánmi verejnej moci Českej republiky. Ak podniká na území SR prostredníctvom svojho podniku alebo organizačnej zložky, je potrebné, aby predložila výpis z obchodného registra vedeného príslušným súdom SR. Kvôli preukázaniu daňovej rezidencie je potrebné, aby predložila originál potvrdenia o daňovom domicile vystaveného na úrade, kde je registrovaná z dôvodu platenia daní.

- c) Ak koná za Klienta zástupca na základe plnej moci, nie je Banka povinná akceptovať úkony zástupcu v mene Klienta, pokiaľ tento nepreukáže svoju totožnosť rovnako ako Klient a zároveň nepredloží plnú moc, z ktorej bude jasné oprávnenie zastupovať Klienta, s úradne overeným podpisom Klienta.

## 11.3 Započítanie

- a) Zmluvné strany sa dohodli, v rozsahu v akom to právne predpisy pripúšťajú, že vylučujú právo Klienta započítať akúkoľvek svoju pohľadávku voči Banke oproti akejkoľvek pohľadávke Banky podľa Zmluvy.
- b) Banka môže kedykoľvek započítať pohľadávku, ktorú má voči Klientovi na základe Zmluvy proti akejkoľvek pohľadávke (bez ohľadu na to, či je v čase započítania splatná alebo nie), ktorú má Klient voči Banke. Ak sú započítavané pohľadávky denominované v rôznych menách, Banka je oprávnená pre účely započítania prepočítať čiastku ktorejkoľvek pohľadávky do meny druhej pohľadávky, pričom použije výmenný kurz predaja príslušnej meny, podľa kurzového lístka Banky platného v čase prepočítania.
- c) Ustanovenia tohto článku 11.3 sa použijú výlučne na právne vzťahy medzi Bankou a Klientom, ktorý nie je spotrebiteľom podľa príslušných platných Právnych predpisov.

## 11.4 Forma dokumentov predkladaných Banke

- a) Banka nie je povinná akceptovať dokumenty a písomnosti predložené v súvislosti so Zmluvou, pokiaľ tieto nebudú originály alebo úradne overené kópie a nebudú vyhotovené v slovenskom alebo českom jazyku. V ostatných prípadoch je Banka oprávnená požadovať aj predloženie ich prekladu do slovenského jazyka opatreného tmočnickou doložkou. Banka má právo spoliehať sa na text prekladu dokumentu alebo listiny a nie je povinná skúmať jeho súlad s originálom textu dokladu alebo listiny. V prípade dokumentov vyhotovených v zahraničí je Banka oprávnená požadovať, aby boli tieto úradne overené a superlegalizované alebo opatrené doložkou „Apostille“ podľa Haagskeho dohovoru o zrušení požiadavky vyššieho overovania zahraničných listín z 5.10.1961.
- b) Dostatočnosť a dôveryhodnosť dokumentov a listín predkladaných Banke s cieľom preukázať oprávnenie konať za Klienta a tvrdené

skutočnosti je Banka oprávnená primerane overiť a posúdiť podľa svojho uváženia.

#### 11.5 Technologická prestávka

Banka má právo vyhlásiť technologickú prestávku, počas ktorej nebude poskytovať Služby. O vyhlásení technologickej prestávky bude Banka informovať minimálne 30 dní vopred Zverejnením. Banka nenesie zodpovednosť za škodu, ktorá vznikne Klientovi v čase technologickej prestávky neposkytnutím Služieb.

#### 11.6 Reklamácia

- a) Podnety Klienta týkajúce sa správnosti a kvality Služieb na základe reklamácie podanej Klientom rieši Banka podľa a v súlade s Reklamačným poriadkom, pokiaľ nie je v týchto Obchodných podmienkach stanovené inak.
- b) Reklamačný poriadok je Banka oprávnená kedykoľvek jednostranne meniť a dopĺňať o čom Klienta informuje Zverejnením.
- c) Reklamácie môže Klient predkladať ústne alebo písomne. Riešenie prijatej reklamácie začne Banka v deň jej prijatia, najneskôr nasledujúci Pracovný deň. O výsledku vybavenia reklamácie bude Banka informovať Klienta najneskôr do 30 kalendárnych dní od jej prijatia.

#### 11.7 Riešenie sporov

##### a) Riešenie sporov v prípade Zmlúv uzatvorených do dňa 31.decembra 2014 (vrátane)

- aa) Ustanovenia odsekov aa) a ab) sa vzťahujú na Zmluvy a rozhodcovské zmluvy uzatvorené do 31. decembra 2014 (vrátane tohto dňa). Ustanovenia odsekov aa) a ab) sa vzťahujú aj na každú Zmluvu a rozhodcovskú zmluvu uzatvorenú od 1. januára 2015 (vrátane tohto dňa), ak Zmluvnými stranami sú Banka a Klient, ktorý nie je spotrebiteľom podľa príslušných platných Právnych predpisov.
- ab) Ak potom, čo bol Klientovi ponúknutý neodvolateľný návrh Banky na uzavretie rozhodcovskej zmluvy o tom, že akýkoľvek spor, nárok alebo rozpor vzniknutý zo Zmluvy alebo v súvislosti s ňou (vrátane všetkých otázok týkajúcich sa jej existencie, platnosti alebo ukončenia) (ďalej len „Spor“) bude rozhodnutý v rozhodcovskom konaní Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie zriadeným v zmysle zákona č.492/2009 Z.z. o platobných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Rozhodcovský súd“) a Klient vyjadril súhlas s uvedeným návrhom, vyjadrením daného súhlasu Klienta došlo k uzatvoreniu dohody Zmluvných strán o tom, že akýkoľvek Spor bude rozhodnutý v rozhodcovskom konaní v zmysle zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov pred Rozhodcovským súdom. Vyjadrenie súhlasu Klienta s rozhodovaním Sporov Rozhodcovským súdom obsahuje hlavný

text Zmluvy uzatvorenej medzi Bankou a Klientom v príslušnom ustanovení o riešení sporov. Ak Klient nevyjadril súhlas s rozhodovaním Sporov Rozhodcovským súdom, budú prípadné Spory rozhodnuté príslušným všeobecným súdom v Slovenskej republike v súlade s právnymi predpismi platnými v čase riešenia Sporov. Klient je súčasne Bankou informovaný, že vyjadrením súhlasu s rozhodovaním Sporov Rozhodcovským súdom nie je dotknuté právo predložiť Spor na rozhodnutie všeobecnému súdu, pričom toto právo zaniká podaním žaloby na Rozhodcovský súd. Klient je takisto poučený Bankou pri uzatváraní Zmluvy o dôsledkoch jeho súhlasu s návrhom Banky na rozhodovanie Sporov Rozhodcovským súdom ako sú bližšie uvedené v tomto odseku.

Rozhodcovské konanie sa koná v sídle Rozhodcovského súdu, riadi sa jeho štatútom, rokovacím poriadkom a prípadne inými jeho predpismi. Vo veci sa rozhoduje bez ústneho pojednávania, iba na základe písomných materiálov predložených stranami v lehote stanovenej rozhodcom. Rozhodca môže nariadiť ústne pojednávanie, ak nebude považovať predložené listiny za dostačujúce. Písomnosti v rozhodcovskom konaní zasiela rozhodca stranám na adresu, ktorú strana uviedla, alebo jej zvolenému právnenému zástupcovi. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát písomnosť odmietol prevziať alebo keď si ju ako poštovú zásielku aj napriek oznámeniu pošty nevyzdvihol. Rozhodcovský rozsudok je konečný a záväzný a dňom doručenia nadobúda účinok právoplatného súdneho rozhodnutia. Banka a Klient vyhlasujú, že sa dobrovoľne podriadiarozhodnutiu rozhodcu. Táto rozhodcovská doložka je súčasťou Zmluvy a zaväzuje právnych nástupcov obidvoch Zmluvných strán. Zánik Zmluvy sa nedotýka tejto rozhodcovskej doložky, ktorá je jej súčasťou.

##### b) Riešenie sporov v prípade Zmlúv uzatvorených od 1. januára 2015 (vrátane)

- ba) Ustanovenia odsekov ba) a bb) sa vzťahujú na Zmluvy a rozhodcovské zmluvy uzatvorené od 1. januára 2015 (vrátane tohto dňa) medzi Bankou a Klientom, ktorý je spotrebiteľom podľa príslušných platných Právnych predpisov.
- bb) V prípade, ak Klient s ktorým Banka uzavrela Zmluvu od 1. januára 2015 (vrátane tohto dňa), vyjadril súhlas s návrhom Banky na rozhodovanie Sporov Rozhodcovským súdom, Zmluvné strany uzatvoria spotrebiteľskú rozhodcovskú zmluvu o tom, že akýkoľvek Spor bude rozhodnutý v spotrebiteľskom

rozhodcovskom konaní v zmysle zákona č. 335/2014 Z.z. o spotrebiteľskom rozhodcovskom konaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov účinného od 1. januára 2015 (ďalej len „Zákon o spotrebiteľskom rozhodcovskom konaní“) pred Rozhodcovským súdom. Spotrebiteľská rozhodcovská zmluva súčasne obsahuje aj poučenie o právach Klienta a procesných postupoch spotrebiteľského rozhodcovského konania v súlade so Zákonom o spotrebiteľskom rozhodcovskom konaní. Ak Klient nevyjadril súhlas s rozhodovaním sporov Rozhodcovským súdom, budú prípadné Spory rozhodované príslušným všeobecným súdom v Slovenskej republike v súlade s právnymi predpismi platnými v čase riešenia Sporov. Uzavretie

spotrebiteľskej rozhodcovskej zmluvy neobmedzuje právo Klienta ako spotrebiteľa obrátiť sa na súd, pokiaľ vo veci nezačalo už skôr spotrebiteľské rozhodcovské konanie.

- 11.8 Všetky zmluvné vzťahy vzniknuté zo Zmluvy sa riadia právom Slovenskej republiky, pokiaľ nie je medzi Zmluvnými stranami dohodnuté inak.
- 11.9 Tieto Obchodné podmienky nadobúdajú platnosť a účinnosť dňa 1.4.2015. Tieto Obchodné podmienky v plnom rozsahu rušia a nahrádzajú obchodné podmienky zo dňa 1.1.2015 v znení dodatkov.
- 11.10 Zmluvné vzťahy medzi Klientom a Bankou neupravené Zmluvou sa spravujú Právnymi predpismi a Prevádzkovým poriadkom.

Všeobecná úverová banka, a.s.